არსებული ჭრილები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baulot / building unit / სამშენებლო ნაკვეთი
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ფენის ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი
WK	Wandklappe / wall flap / კედლის ატიხურა/ავეჯი ტიპის
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის წყალარინება
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე სანვდომი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური გამოწოვა
(+/-)-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მოდების ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის ხანძარსაწინააღმდეგო სისტემა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

▽	Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
△	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
▽	Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლის მითითება გეგმაზე
▼	Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლის მითითება გეგმაზე
●(+)0.00	Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიბმული გეგმაზე
	Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

	Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
	Stahlbeton, schraffiert / reinforced concrete, hatched / რკინაბეტონის ჩაშრახული ელემენტი
	Mauerwerk / masonry / კედელი
	Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირკარტონის კედელი
	Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილში
	Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
	WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედელში ხვრელი
	WD Wanddurchbruch / wall opening / კედელში ხვრელი
	FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ხვრელი
	FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაბეჭდი
	DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ხვრელი
	DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაბეჭდი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmaße beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Heizung, Lüftung, Sanitär, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöss sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

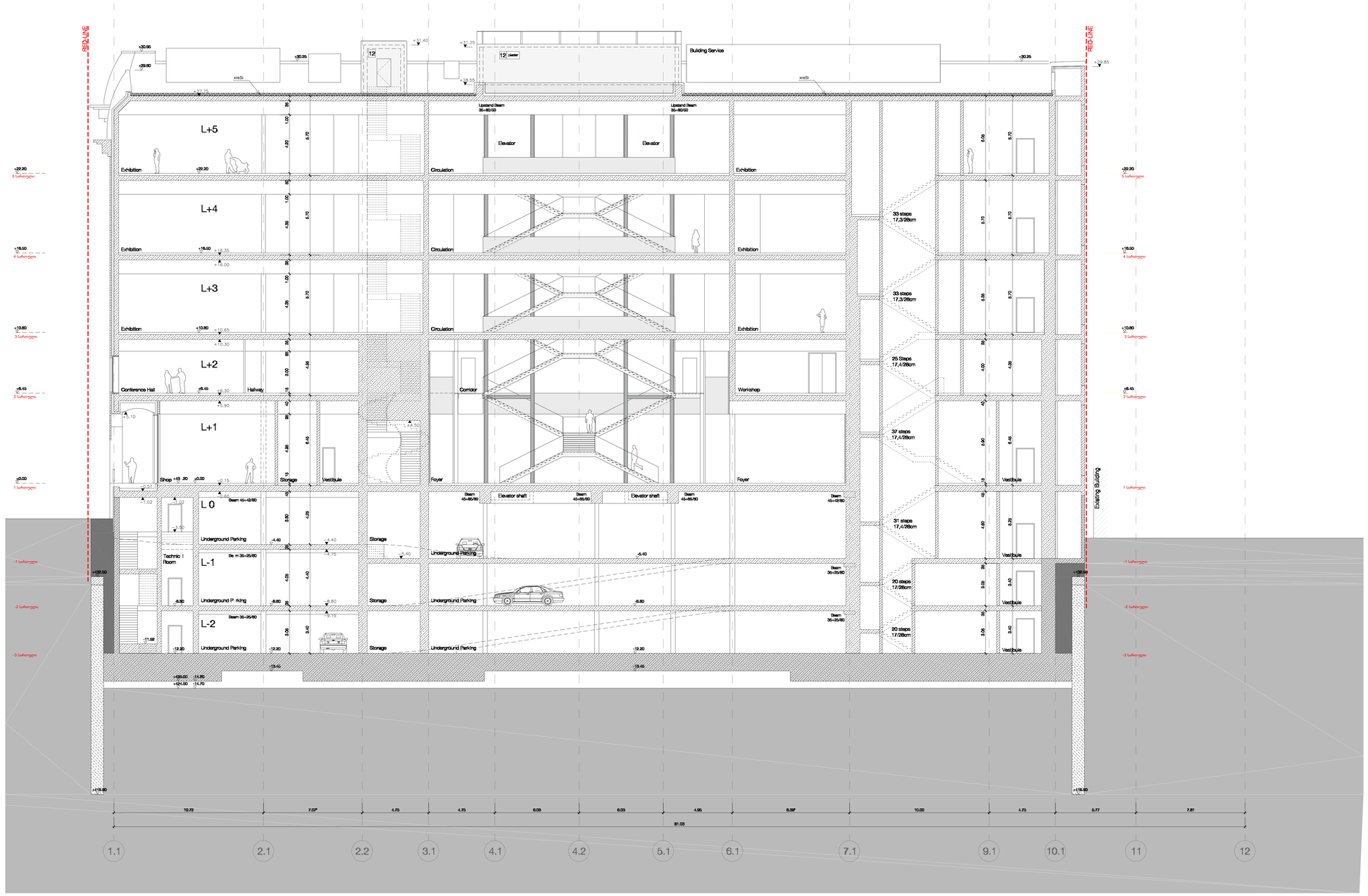
The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connection masses, installation parts, conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ᲒᲐᲜᲖᲝᲛᲔᲑᲘᲡ ᲨᲔᲜᲘᲨᲕᲜᲐ:

ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲖᲝᲛᲔᲑᲘ ᲓᲐ ᲘᲜᲤᲝᲠᲛᲐᲪᲘᲐ ᲛᲝᲗᲮᲝᲕᲜᲘᲡ ᲛᲘᲮᲔᲓᲕᲘᲗ ᲣᲜᲓᲐ ᲨᲔᲛᲝᲬᲛᲓᲔᲡ ᲛᲨᲔᲜᲔᲑᲚᲘᲡ ᲛᲘᲔᲠ ᲓᲐᲛᲢᲙᲘᲪᲔᲑᲣᲚᲘ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲔᲑᲘ. ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲖᲝᲛᲐ ᲣᲜᲓᲐ ᲘᲧᲝᲡ ᲛᲝᲗᲮᲝᲕᲜᲘᲡ ᲬᲘᲜᲐ ᲙᲔᲓᲚᲘᲡ ᲖᲔᲓᲐᲞᲘᲠᲘᲓᲐᲜ (ᲓᲐᲡᲠᲣᲚᲔᲑᲣᲚᲘ ᲘᲢᲝᲜᲘᲡ) ᲖᲔᲓᲐ ᲙᲘᲓᲔ ᲛᲓᲔᲑᲐᲠᲔᲝᲑᲡ. ᲧᲕᲔᲚᲐ ᲖᲝᲛᲐ ᲣᲜᲓᲐ ᲘᲧᲝᲡ ᲜᲔᲚᲡᲐᲪᲕᲔᲚᲘ ᲛᲐᲡᲐᲚᲘᲡ ᲓᲐ ᲛᲐᲡᲐᲖᲔᲑᲘ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗ ᲛᲐᲡᲐᲖᲔᲑᲘᲡ ᲐᲠᲐ ᲐᲚᲐᲛᲘᲜᲘᲡ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗ ᲛᲐᲡᲐᲖᲔᲑᲘᲡ ᲐᲠᲘᲡ ᲛᲘᲗᲘᲗᲔᲑᲣᲚᲘ ᲡᲮᲕᲐᲒᲕᲐᲠᲘᲐᲜᲐᲓ ᲐᲜ ᲐᲮᲚᲐᲡ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲣᲚᲘ



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავის გამოსასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bott edge / ქვედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მშენებარე კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება EI 30
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მშენებარე კონსტრუქციის ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მზა კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მზა კონსტრუქციის ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მზა იატაკის ზედაპირი	rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მშენებარე იატაკის ზედაპირი	RS	
RD	Rohdecke / raw ceiling / მშენებარე ჭერის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მზა ჭერის ზედაპირი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
LWD	Leichtbauwand / lightweight partition / ტიხარი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ღიობი ხელით/ავტომატურად
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	(+/-)-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ხელით/ავტომატურად)
ST	Sturz / lintel / ხუთხაული	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემჩნევის მოწყობილობა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მეშვეობით ჩართვა
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
W	Wandklappe / wall flap / კედლის ტიხრული კარები		
UZ	Unterzug / downstand beam / კედლის ქვედა ნაწილი		
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა ნაწილი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe / finished floor in floor plan / მზა კონსტრუქციის ზედაპირის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მშენებარე კონსტრუქციის ზედაპირის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.00 = +439.50 — Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / სიმაღლის აღნიშვნები ფარდობითი ნიშნულის მიმართ ზღვის დონიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნავი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteile / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტები
- Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ტიხარი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
- WS Wandschlitz / wall opening (>150) / კედლის ღარები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsanlagen, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montagezeichnen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstrikos sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" to OK roh Brüstung/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass of the basement walls, to duct works, to inserted conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planning engineers respectively the firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საფასადე ფილების მოპირკეთებით შავადმი
2. hanging facade with natural stone "basalt" საფასადეები ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული შავადმი
3. hanging facade with natural stone "tuff" საფასადეები ქვით (ტუფი) მოპირკეთებული შავადმი
4. hanging facade with granite საფასადეები ქვით მოპირკეთებული შავადმი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საფასადეები ფასები ალმანაფებით მეტალის ფილებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster შეთეთრება
13. glass facade opaque შუშისფასადე ბინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

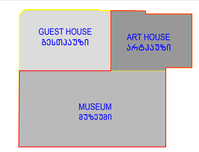
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind. id

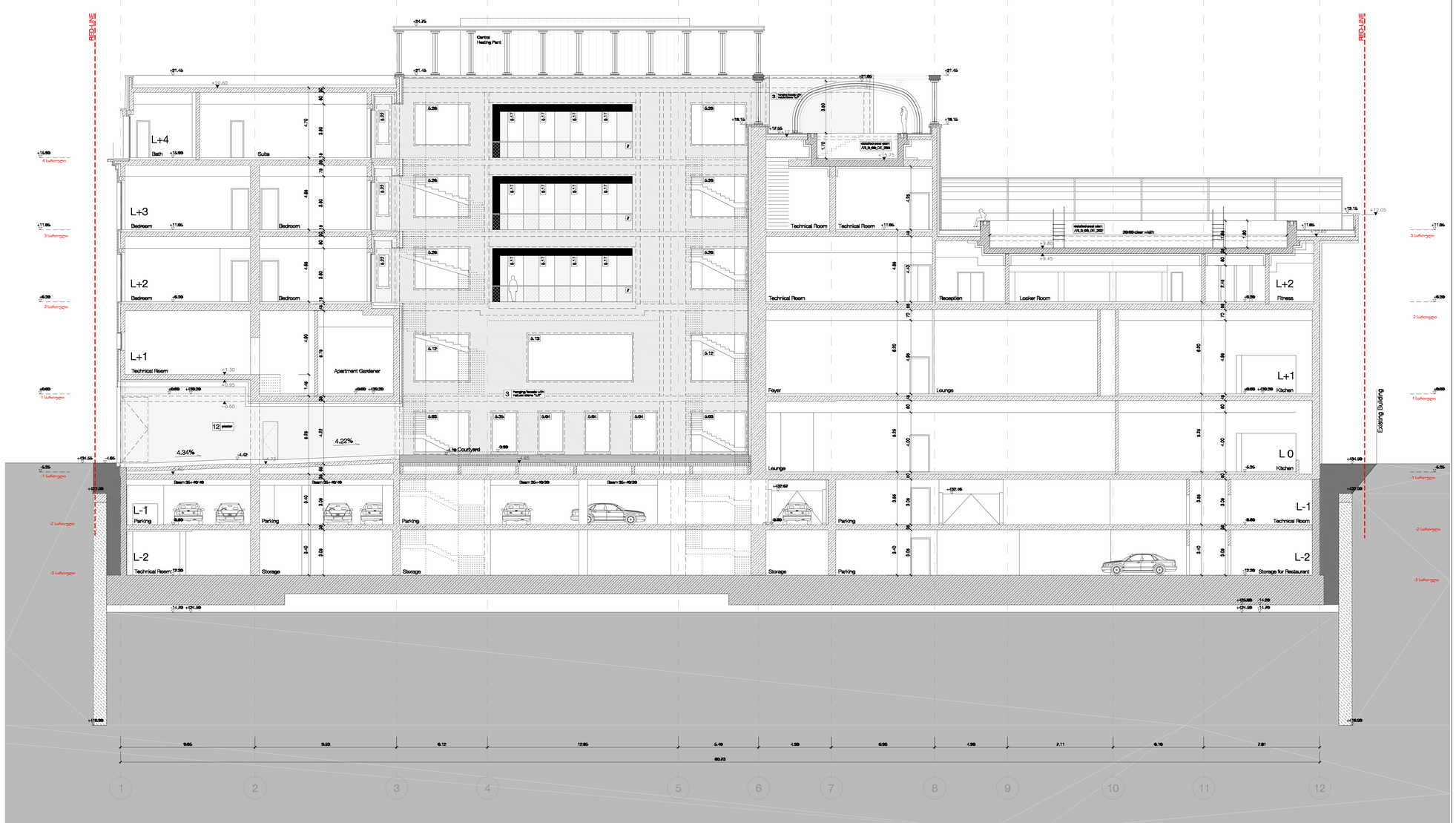
drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი A-A

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი	1211
project / პროექტი	Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / დამკვეთი	MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia / შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონებისა	
general planner / ზოგადპროექტი	W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany
author of the architectural design / არქიტექტორი პროექტის ავტორი	GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia / შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / არქიტექტორი ნახაზების მომზადებელი	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	

based on AR-planno. ind. id: 20-ENKA-10-LSR-0-001_REVIS_DEGRGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION S	internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb		მ 1:100
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE	drafter / მხატვარი: MMA	date of creation / თარიღი: 25.09.2013	plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზონა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall flap / კედლის ბოძისშემაკავშირებელი ზოლი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვებული ბრტყელი ჭა
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვებული ბრტყელი ჭა
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავის გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშემაკავებელი კარის DIN 4102
rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარის
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი და მექანიკური ამოწოვის სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ჩვენს ზომებთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის გამარტივება:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქციის ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ჭრილში
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელები
- WN Wandnische / wall niche / კედლის ნიშები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ხვრელები
- FA Fussbodenaussparung / floor sparing / იატაკის ნაპრალები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ხვრელები
- DA Deckenaussparung / ceiling sparing / ჭერის ნაპრალები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Bauherrenvertreter zur Klärung vorzulegen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türeinfassmaße sind Rohbaumaße, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlussmaßen, Einbauteilen für Elektroinstallationen, Lüftungsleitungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöcke sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the client's representative for clarification. If not measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw linter of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main pipes, connections, in-built parts, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის მასალები / Facade Materials: ფასადის მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab / საფარებელი ფილების მოპირკეთებული ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" / ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთებული ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" / ბუნებრივი ქვის (ტუფის) მოპირკეთებული ფასადი
4. hanging facade with granite / გრანიტისგან მოპირკეთებული ფასადი
5. window and door frame made of aluminium / ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass / ფერადი მინა
7. steel balustrade / მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade / ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade / მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels / პერფორირებული ფასადის ალუმინის პანელები
11. roof coated by copper / სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster / შპალეტი
13. glass facade opaque / შუშებისგან მოპირკეთებული ფასადი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნაწარმოებიდან ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშუალებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

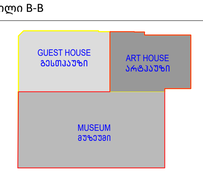
არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ეტაპი: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი B-B

plan no. / ნახაზის № | ind | st

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის დამოწმება

general planner / ზოგადპროექტი: მშენებლობა

W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / პროექტის ავტორი: პროექტის ავტორი

GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / პროექტის ავტორი: ნაგებობის მშენებლობის

PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: 41-0004-V1.0-B-A-01_RIVER_GEORGIA-ARTPALACE & MUSEUM-BUILDING-GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION-5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg | PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვარი	date of creation / თარიღი	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზონა
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი
WA	Wandabsatz / wall ledge / კედლის ნაკეთი ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაბანდი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაბანდი
DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ხვრელი
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მოდების ხელსაწყო
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მოდების ხელსაწყო

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლების აბსოლუტი ჭრილს მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteil / steel concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის ასაწყობი ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირბოჭკოვანი კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისნაჭრი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WS Wandschlitz / wall opening / კედლის ჭრილი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner anzuzeigen. Grundsätzlich sind Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen, Einbaudetails für Lüftungsanlagen, Kältegeräte, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialmasze sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner. Basically all measurements and measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass drainage, connections, built-in parts, installations for ventilation systems, refrigerating units, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All mass transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ყველა ზომაზე და ინფორმაციაზე პასუხისმგებლობა უნდა იკისროს შემსრულებელმა ფირმამ. ნებისმიერი უთანხმოება დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს გენერალურ დამგეგმარებელს. ზომები ძირითადად მოცემულია OK FFB-დან (იატაკის მოპირკეთებული ზედაპირი) ზედა ზღვრამდე, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ფანჯრის პარაპეტის სიმაღლე მოცემულია OK FFB-დან პარაპეტის ზედა ზღვრამდე. კარის სიმაღლე მოცემულია OK FFB-დან კარის ზედა ზღვრამდე. ყველა ზომა კედლის ხვრელებისა და კარის სიგანის ზომა მოცემულია OK FFB-დან, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული.

ჭერის სავარაუდო მოსალუნობა - სტატიკოსის მიერ დეკლარირებული - გასათვალისწინებელია.

ინფორმაცია დრენაჟისა და მასის დრენირების, შეერთებების, ჩასატანი ნაწილების, ვენტილაციის სისტემების, გამაგრილებელი აგრეგატების, მოწყობილობების ფუნდამენტების, ინჟინერული სისტემების ინსტალაციების შესახებ აღებული უნდა იქნეს შესაბამისი პროექტირების და მონტაჟის გეგმებიდან. ყველა მასალის ზომა უნდა გაიმიჯნოს ნაკერით.

ოთახების ზომები და ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლების მიხედვით, ვინაიდან ამჟამად კედლების ზედაპირები და მასალები ჯერ საბოლოოდ შეთანხმებული არ არის.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ბაზალტის ფილების მოპირკეთებიანი ფასადი
2. hanging facade with natural stone "basalt" ბაზალტის ქვის (ბაზალტის) მოპირკეთების ფასადი
3. hanging facade with natural stone "tuff" ტუფის ქვის მოპირკეთების ფასადის ფასადი
4. hanging facade with granite გრანიტისფილების მოპირკეთების ფასადი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩოები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ფასადის ფასი ანარეკლების მქონეს, მეტალისგან ამოჭრილი
11. roof coated by copper სახურავის შეკეთება სპილენძისგან
12. plaster ფასადი
13. glass facade opaque ნაწილობრივ მინის ფასადი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაცემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი C-C

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართასახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / საზღვრის ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia
შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირის 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / შენიშვნები

general planner / გენერალური დამგეგმარებელი: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორ-პროექტორის პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia
შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია "<<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორ-გეგმარებლის ნახაზების ავტორი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st: EI-ENKA 1213R-0-001_REVIS_DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვარი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედაპირი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის ზედაპირი
ROHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
IBRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციული ნაკერი
WK	Wandklappe / wall flap / ფარდული ტიპის ლუქი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.000 Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლის აბსოლუტი ჯვრის მიმართ ზღვის დონიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართული ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Kalksandstein, Ausfachung / calcium silicate / ბლოკი
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირმუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისთხმა კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილის კონსტრუქცია
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპირა ხვრელი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპირა ხვრელი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsteinmaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftung, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstöcke sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections to the utilities, embedded parts, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular specialist planners respectively executing firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area-calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ზომების და ფართების ანგარიში ხორციელდება მშენებლობის მწარმოებელი ფირმების მიერ. ნებისმიერი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს არქიტექტორს წერილობითი სახით. ნიშნულები მითითებული სხვაგვარად, ეხება საბოლოო მოპირკეთებულ იატაკის ზედაპირს. ფანჯრის ქვედა ზღურბლის სიმაღლე ნიშნულები ეხება საბოლოო მოპირკეთებულ იატაკის ზედაპირს. კარის სიმაღლე ნიშნულები ეხება კარის ქვედა ზედაპირს. ფანჯრის და კარის სიგანეები ეხება უხეშ კედელს. ფანჯრის და კარის ნიშნულები მითითებულია სხვაგვარად, ეხება საბოლოო მოპირკეთებულ იატაკის ზედაპირს.

ჭერის დაშვების გათვალისწინება აუცილებელია კონსტრუქციული ინჟინრის მიერ მითითებული ზომების მიხედვით.

ინფორმაცია დრენაჟის და მთავარი კანალიზაციის, მიერთებების, ჩასატანი ნაწილების, ელექტრონიკის, ლიფტების, ტექნიკური მოწყობილობების ფუნდამენტების, ტექნიკური სისტემების დაყენების შესახებ მოცემულია შესაბამისი სპეციალისტების და მშენებელი ფირმების სამუშაო ნახაზებში. ყველა გადასვლა უნდა გამოიყოს ნაკერით.

ფასადის ზომების და ფართების ანგარიში ხორციელდება უხეში კედლის ზედაპირის მიხედვით, რადგან ამ ეტაპზე კედლის ზედაპირის მოპირკეთება და მასალა ჯერ არ არის დასრულებული.

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებული შენობის ნარჩენდებენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

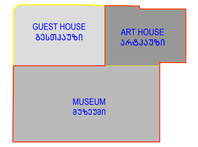
მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქევმოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი D-D

± 0.00 = +439.20



plan no. / ნახაზის №:

ind st

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი", ქ.თბილისი, დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიერ დამტკიცება:

general planner / ზოგადი გეგმარებითი ამოცანები: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნახაზების მომზადებელი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი:

based on AR-plannr. ind st: 01-EWKA-12-L3R-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი:	drafter / მხატვრები:	date of creation / შექმნის თარიღი:	plan size / ნახაზის ზომა:
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188

მ 1:100



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Baubel / building unit / სამშენებლო კომპლექსი	
A	Fläche / area / ზონა	
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარი	
UK	Unterkante / bed edge / ძირა ზღვარი	
DK	Dachkante / roof edge / სახურავის ზღვარი	
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი	
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი	
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი	
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი	
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი	
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი	
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი	
RHD	Rohdeckenhöhe / unfinished ceiling height / ჭერის სიმაღლე	
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	
ST	Sturz / lintel / ხუთკუთხა	
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე	
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი	
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი	
WF	Wandfläge / wall flap / კედლის ბოძისწინა კედლის ნაწილი	
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი	
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი	

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების ხვრელი	
DE	Dacheinlauf / roof drainage / სახურავის ჩაშვების ხვრელი	
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი	
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა	
Br	Brandwand / firewall / ხანძრისმაკავებელი კედელი	
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა	
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102	
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102	
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102	
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხების კარი DIN 4102	
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი	
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი	
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი	
ME	Mechanische Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია	
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური კვამლის ამოღების სისტემა	
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)	
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჩვენებლის მოწყობილობა	
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა	
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჩვენებლის მოწყობილობა	

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe fertig fussboden / finished floor edge / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის ზღვარი
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის ზღვარი
- ±0.00 = +439.20 — Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის ზედაპირის სიმაღლის ნიშნული ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულებული ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მაგალითი:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინის ნაჭერი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ღარი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ხვრელი
- WA Wandaussparung / wall opening / კედლის ამოჭრა
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ხვრელი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ამოჭრა
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ხვრელი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ამოჭრა

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlichtmasze sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen / Einbauteilen für Lüftungsanlagen, Aufzug, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösse sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, a.o. devices for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab
2. hanging facade with natural stone "basalt"
3. hanging facade with natural stone "turf"
4. hanging facade with granite
5. window and door frame made of aluminium
6. coloured glass
7. steel balustrade
8. stone balustrade
9. glass balustrade
10. hanging facade with perforated steel panels
11. roof coated by copper
12. plaster
13. glass facade opaque

არსებული პროექტის ავტორებმა: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასეთებულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

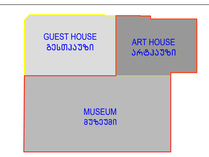
work phase / საპროექტო ეტაპი: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №: —

ind: —

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი E-E

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მთავარი / წარმომადგენლის შენიშვნები:

general planner / ზოგადი გეგმარების შესრულებაზე პასუხისმგებელი: W+P, Gesellschaft für Projektabwicklung mbH, Huyssenallee 66-68, 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY, 44 Barnov Street, 0179 Tbilisi, Georgia

შპს გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>>, ბარნოვის ქუჩა 44, 0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის შესრულებაზე პასუხისმგებელი: PLAN FORWARD GmbH, Hospitalstraße 12, 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author / ადგილი/თარიღი/ავტორი

based on AR-planno. ind: st — 19 KINO & CLUB & ART GALLERY/ART PALACE & MUSEUM BUILDING/ GUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION: 5

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი: DDE

drafter / შემსრულებელი: MMA

date of creation / შექმნის თარიღი: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188

მ 1:100

საპროექტო ჭრილები

Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / wall edge / ფრენა ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერის ზედაპირი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერის ზედაპირი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუვრელის
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძემდებარე
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WK	Wandkappe / wall flap / კედლის ბოძისწინა ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის ზედაპირის სიმაღლის ნიშანი გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის ზედაპირის სიმაღლის ნიშანი გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეების ნიშნები ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილებები

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშავსებელი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშავსებელი
DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავიდან გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოსაპირკეთებელი მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლგამძლეობის F 90
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშემაკავებელი კარის DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამცილებელი კარის
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამცილებელი კარის
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაციის სისტემა
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / კვამლის ბუნებრივი, მექანიკური გამწოვი სისტემა
(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაღვიძებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაღვიძებელი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის კონსტრუქციული ელემენტი / რკინაბეტონის ჩამუშავებული ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედლის ქვისა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / გვ.ბ.პ.კედლის ქვედა ნაწილი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარი
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- WN Wandnische / wall opening / კედლის ნიში
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türelementmaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen - Einbaudetails für Fenster, Türen, Lüftungsgitter, Geräteaufstellungen, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstösze sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

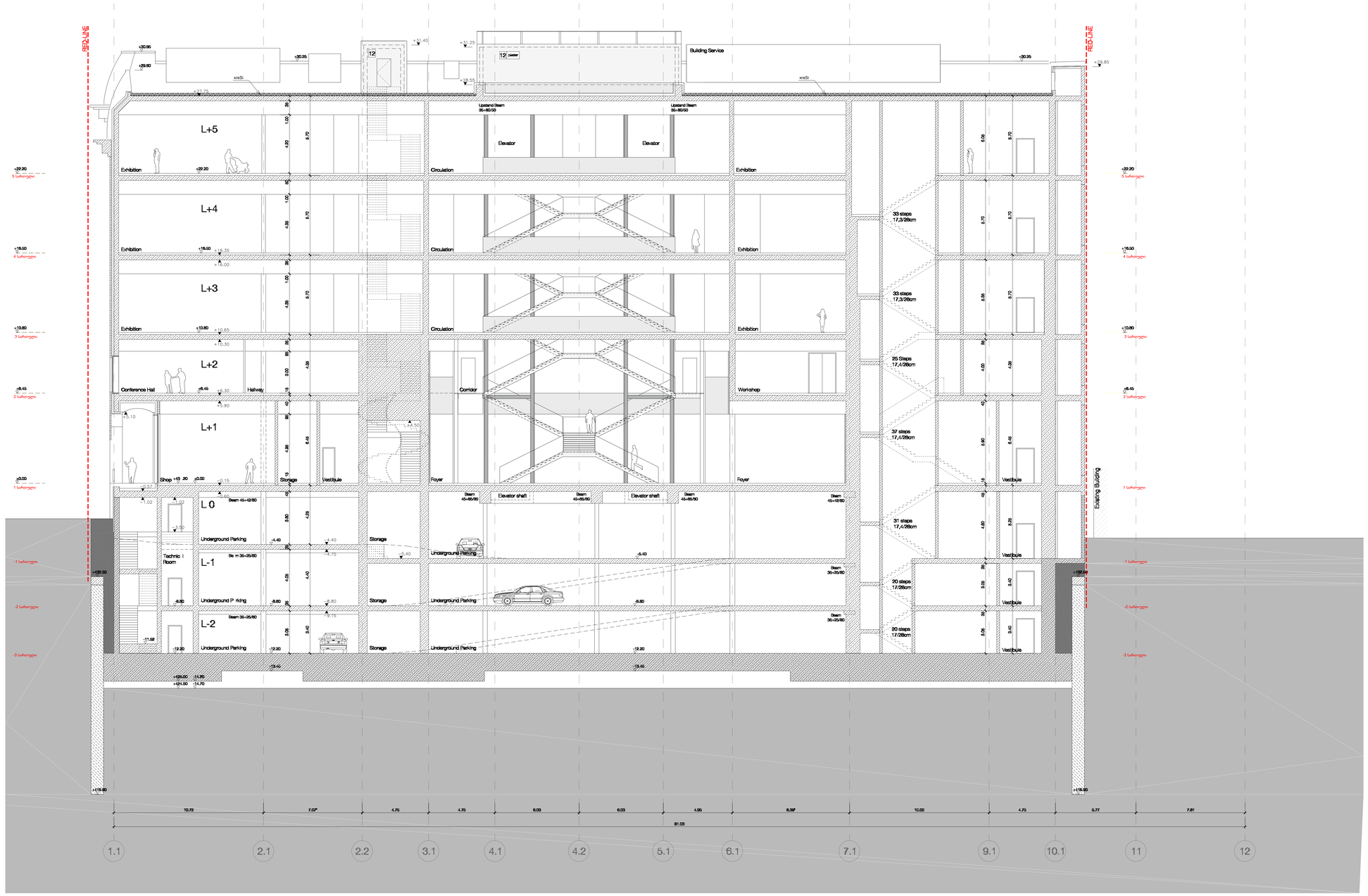
The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, details for fixtures, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის მასალის და ფერების ცვლილება ნებადართულია მხოლოდ ავტორთან შეთანხმებით. ნებისმიერი ცვლილება ფასადის მასალის ან ფერის შესახებ უნდა ეცნობოს ავტორს. ავტორი ინარჩუნებს უფლებას, ნებისმიერი ცვლილების შემთხვევაში, ნებისმიერ დროს, ნებისმიერ ეტაპზე, ნებისმიერი ფორმით, ნებისმიერ ადგილზე, ნებისმიერ ნაწილში, ნებისმიერ ნაგებობაზე, ნებისმიერ ტერიტორიაზე, ნებისმიერ ენაზე, ნებისმიერ ტექნიკური საშუალებით, ნებისმიერ ტექნოლოგიით



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია	BE	Bodeneinlauf / floor drain / ჩაძირვა
A	Fläche / area / ზედ	DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი	DA	Dachaustieg / roof outlet / სახურავის გამოსასვლელი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი	Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებელი მასალა
UK	Unterkante / bott edge / ქვედა ზღვარი	Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი	F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა EI 90
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მშენებარე კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი	F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავება EI 30
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მშენებარე კონსტრუქციის ზედა ზღვარი	G 90	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მზა კონსტრუქციის ქვედა ზღვარი	G 30	Verglasung / glazing / მინაშეკვრა DIN 4102
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მზა კონსტრუქციის ზედა ზღვარი	T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მზა იატაკის ზედაპირი	rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლშეკავების კარი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მშენებარე იატაკის ზედაპირი	RS	
RD	Rohdecke / raw ceiling / მშენებარე ჭერის ზედაპირი	NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მზა ჭერის ზედაპირი	ME	Mechanische Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
LWD	Leichtbauwand / lightweight partition / ტიხარი	RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ღიობი ხელით/ავტომატურად
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე	(+/-)-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ხელით/ავტომატურად)
ST	Sturz / lintel / ხუთხაული	RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შემჩნევის მოწყობილობა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე	SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე	BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მეშვეობით ჩართვა
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი		
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკეთი		
W	Wandklappe / wall flap / კედლის ტიხრული კარები		
UZ	Unterzug / downstand beam / კედლის ქვედა ნაწილი		
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა ნაწილი		

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkante, Höhe / finished floor in floor plan / მზა კონსტრუქციის ზედაპირის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkante / height raw floor in floor plan / მშენებარე კონსტრუქციის ზედაპირის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.00 = +439.50 — Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / სიმაღლის აღნიშვნები ფარდობითი ნიშნულის მიმართ ზღვის დონიდან
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესანიშნავი ცვლილებები

Darstellung / illustration / გამოსახულების მასალა:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton, Fertigteile / reinforced concrete, prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტები
- Mauerwerk / masonry / კედლის წყობა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ტიხარი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
- WS Wandschlitz / wall opening (>150) / კედლის ღარები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნახვრეტი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნახვრეტი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türsturzmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Entwässerungsanlagen, Gerätefundamente, Heizelektroinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montagezeichnen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstrikos sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. Unless measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" to OK roh Brüstung/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the mass of the basement walls, to duct works, to inserted conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planning engineers respectively the firms. All transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: საფასადე მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab საფასადე ფილების მოპირკეთებით შავადმი
2. hanging facade with natural stone "basalt" საფასადეები ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთებული შავადმი
3. hanging facade with natural stone "tuff" საფასადეები ქვით (ტუფი) მოპირკეთებული შავადმი
4. hanging facade with granite საფასადეები ქვით მოპირკეთებული შავადმი
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩები
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels საფასადეები ფასები ალმანაფებით მეტალის ფილებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი მოპირკეთებული სპილენძით
12. plaster შეთეთრება
13. glass facade opaque შუშისფასადე ბინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის ნარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასაშვებია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

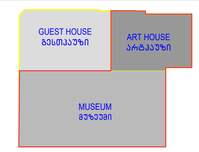
work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind. id

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი A-A

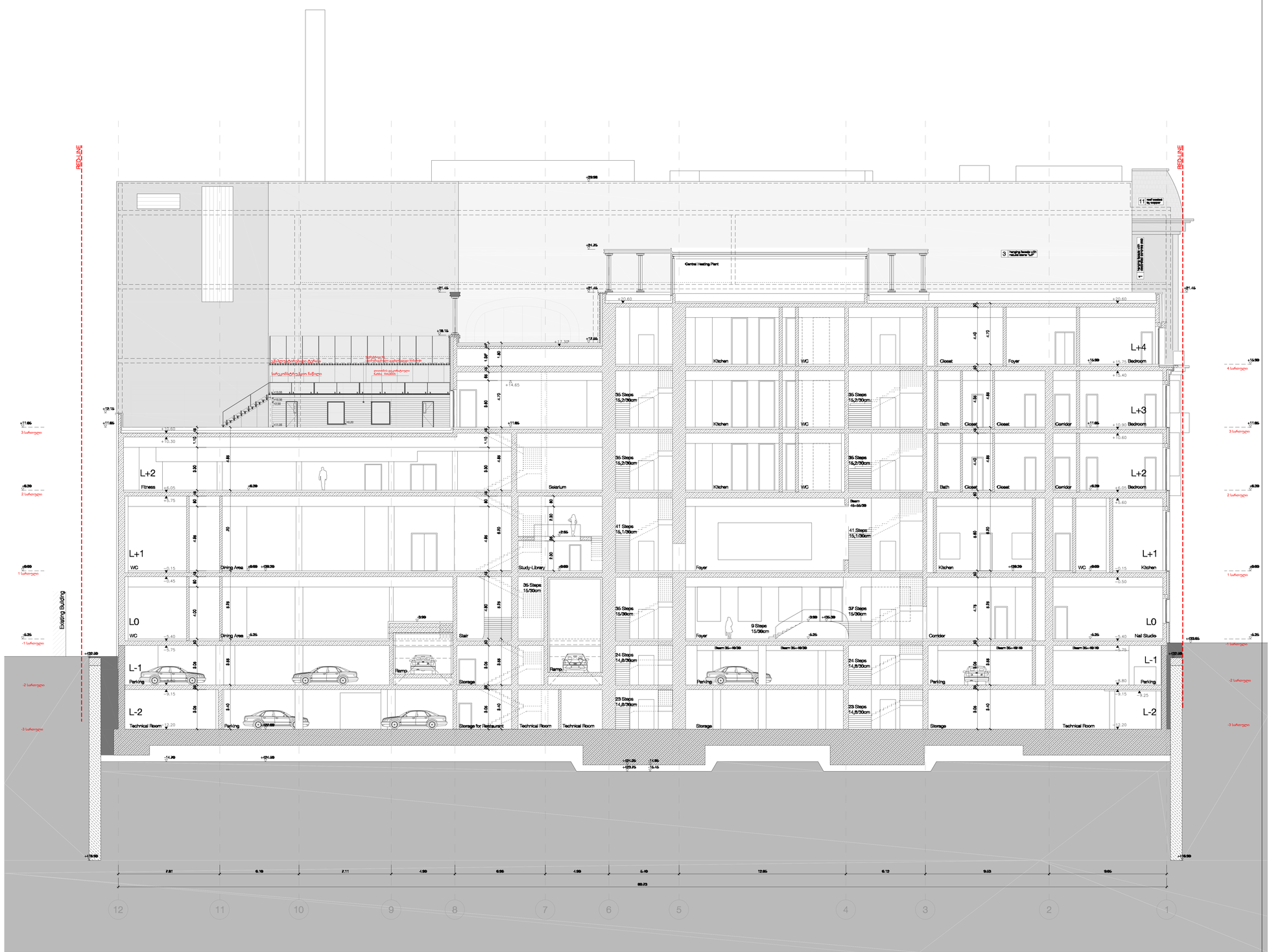
± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი	1211
project / პროექტი	Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი
client / დამკვეთი	MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia / შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112, თბილისი, საქართველო
location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მოწონებისა	
general planner / ზოგადპროექტი	W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany
author of the architectural design / არქიტექტორი პროექტის ავტორი	GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia / შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179, თბილისი, საქართველო
author of the architectural planning / არქიტექტორი ნახაზების მომზადებელი	PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany
location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი	

based on AR-planno. ind. id: 20-ENKA-10-LSR-0-001_REVIS_DEGRGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE PRE-CONSTRUCTION S	internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb		მ 1:100
project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE	drafter / მხატვარი: MMA	date of creation / თარიღი: 25.09.2013	plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188


RED LINE
RED LINE
L+4
Bath
Suite
L+3
Bedroom
Bedroom
L+2
Bedroom
Bedroom
L+1
Technical Room
Apartment Gardener
L-1
Parking
Parking
Parking
Parking
Storage
Storage
Storage
Storage
L-2
Technical Room
Technical Room
Technical Room
Technical Room
Foyer
Lounge
Lounge
Parking
Reception
Locker Room
L+1
Kitchen
L 0
Kitchen
L-1
Technical Room
L-2
Storage for Restaurant
Fitness
Existing Building
Inner Courtyard
Central Heating Pipe
Ventilation Duct
Skylight
Skylight
Skylight



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზედაპირი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / bed edge / ფენის ზღვარი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზღვარი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზღვარი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
LRD	Lichte Raumhöhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფარა
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WA	Wandabsatz / wall ledge / კედლის ნაშენი ელემენტი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Oberzug / upstand beam / ზედა კოჭი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვება
DA	Dachaussteig / roof outlet / სახურავიდან გამოსვლა
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშემაკავებელი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშემაკავებელი კარი DIN 4102
rd RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგამტარი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / კვამლის გამოსაშვები ღიობის ბუნებრივი / მექანიკური სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის მაჯავრებელი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერი
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის მაჯავრებელი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიბმულობით
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შეტანილი ცვლილება

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის წესები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონის armoured element / armierte Bauteile / არმირებული ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / კედელი
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს კონსტრუქცია
- Stahl geschnitten / steel as section / რკინისნაჭრის კვეთი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭრილი კედელში
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
- WA Wandaussparung / wall recess / კედლის ნაშენი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკში ხვრელი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაშენი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერში ხვრელი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაშენი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Generalplaner schriftlich anzuzeigen. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Brüstung/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchmasze- und Türelementmasze sind Rohbaumasze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen, Einbauteilen für Lüftungs-, Elektro-, Aufzugs-, Gebäudetechnik, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialmasze sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the general planner. Unless otherwise mentioned, all measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, installations for conduits, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All material transitions have to be separated by a joint.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

ფასადის ზომებზე და ინსოლაციაზე პასუხს აგებენ შემსრულებელი ფირმები. ნებისმიერი შეუსაბამობა დაუყოვნებლივ უნდა ეცნობოს გენერალურ დამგეგმარებელს. ნიშნულები, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული, ეხება მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვარს (OK FFB).

ფანჯრის ქვედა ზღვარი გაზომილია მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვრიდან (OK FFB) კარის სიმაღლე გაზომილია მოპირკეთებული იატაკის ზედა ზღვრიდან (OK FFB) კარის ჩარჩოს ქვედა ზღვრამდე. ყველა ანაბეჭდის ზომა და კედლის ხვრელის სიგანე გაზომილია უხეში კედლის ზედაპირიდან, თუ სხვა რამ არ არის მითითებული. ანაბეჭდის ზომები მოცემულია OK FFB-ის მიმართ.

მოსალოდნელი მრუდების გათვალისწინება საჭიროა კონსტრუქციის მიერ დეკლარირებული ცვლილებების მიხედვით.

ინფორმაცია წყალსადენის, წყალარინების, ჩასატანი ნაწილების, ელექტრო-, ლიფტის, ელვასაწინააღმდეგო, ტექნიკური მოწყობილობების, ინჟინრული სისტემების ფუნდამენტების, სანტექნიკური სისტემების დაყენების შესახებ იხილეთ შესაბამისი პროექტები და სამონტაჟო ნახაზები. ყველა მასალის ზომა უნდა გამოიყოს ნაკერით.

ელემენტების ზომები და ფართობების გაანგარიშება მოცემულია უხეში კედლის ზომების მიხედვით, ვინაიდან ამჟამად ჯერ არ არის დადასტურებული კედლის ზედაპირი / მასალა.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადი დეკორირებული ბეტონის ფილით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მასალით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი მასალით "ტუფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადი გრანიტის მასალით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის ჩარჩო
6. coloured glass შეღებილი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორაციის მქონე ლითონის ფირფიტებით
11. roof coated by copper სახურავის შეკეთება სპილენძის ფენით
12. plaster შპალერი
13. glass facade opaque შუშისფასადი მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორების: არჩილ ქურდიანთან და ბიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასათვალისწინებლად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
ბიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა: Phase 4 - Construction Documents

plan no. / ნახაზის №

ind st

drawing contents / ნახაზის შინაარსი: ჭრილი C-C

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმართაშენი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenebeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia
შპს "მაგთი". თბილისი დავით აღმაშენებლის გამზირის 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ობიექტის მფლობელის წარმომადგენელი

general planner / ზოგადი გეგმარებისთვის: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia
შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია "<<დინასტია>>" ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტორი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილი/თარიღი/ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. incl st: EI-ENKA-1213R-0-001_REVIS_DEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING & GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION S

internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg; PF_1_100.ctb

მ 1:100

project leader / პროექტირების ხელმძღვანელი: DDE

drafter / მხატვრული: MMA

date of creation / შექმნის: 25.09.2013

plan size / ნახაზის ზომა: 840 x 1188



Legende / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა:

BT	Baulot / building unit / სამშენებლო ნაკვეთი
A	Fläche / area / ფართი
UK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზედაპირი
UK	Unterkante / cast edge / ჩასხმის ზედაპირი
DK	Deckenkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზედაპირი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზედაპირი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზედაპირი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოპირკეთებული ზედა ზედაპირი
FFB	Fertigfussboden / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / raw ceiling height / ჭერის სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუფი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუძე/საძირკველი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfuge / wall flap / კედლის ნაკერი
UZ	Unterzug / downstand beam / ქვედა კოჭი
OZ	Überzug / upstand beam / ზედა კოჭი

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზედაპირი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზედაპირი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული სართულის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი სართულის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.000 Höhenkoten bez. auf NN im Grundriss / height in floor plan related to mean sea level / სართულის სიმაღლეების დატანა ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა რედაქციის მიმართებით შესრულება

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშანდი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშანდი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძრსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობის ზღვარი
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეკავების ზღვარი DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეკავების კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლსაწინააღმდეგო კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entrauchung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet, natural, mechanical / ბუნებრივი ხანძარსაწინააღმდეგო ვენტილაცია
(+n)-(+ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ხანძარსაწინააღმდეგო ვენტილაციის ტიპი)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის ხანძარსაწინააღმდეგო სენსორი
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის ხანძარსაწინააღმდეგო სენსორი

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ტიპები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbeton Fertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხარი
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ჭრილი
- Dämmung / insulation / თბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / კედლის ღარები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ნახვრეტი
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ნახვრეტი
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალი
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ნახვრეტი
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალი

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK mit Brüstung! Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz! Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türeinlernalle sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen für Elektrotechnik, Lüftung, Gebäudetechnik, Gerätefundamente, Haustechnikinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstrecs sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumasze, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form. Unless otherwise noted measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet! The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections to the utilities, embedded parts, lightning conductors, elevators, equipment foundations, installations of mechanical services have to be taken by the execution and fitting plans of the particular planners and executing companies. All materials trecs and mitteis Fuge zu trennen.

The dimensioning and area-calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: ფასადის მასალები

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება ნაცრის ფილით
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადის ბუნებრივი ქვით (ბაზალტი) მოპირკეთება ნაცრის ფილით
3. hanging facade with natural stone "tuff" ჩამოკიდული ფასადის ბუნებრივი ქვით (ტუფი) მოპირკეთება ნაცრის ფილით
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის მოპირკეთება გრანიტის ნაცრის ფილით
5. window and door frame made of aluminium ფანჯრის და კარის ალუმინის პროფილი
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფირფიტებით მოპირკეთება
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირის მოპირკეთება სპილენძით
12. plaster ფასადის საღებავი
13. glass facade opaque მინისებური ფასადის მინის ზედაპირი

არსებული პროექტის ავტორები: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებული შენობის ნარემოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასემულია ნოტარიულად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაგანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქევმოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა

Phase 4 - Construction Documents

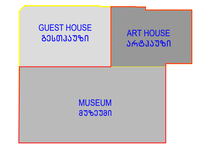
drawing contents / ნახაზის შინაარსი

ჭრილი D-D

plan no. / ნახაზი №

ind st

± 0.00 = +439.20



project number / პროექტის ნომერი
1211

project / პროექტი
Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / დამკვეთი
MAGTI Ltd.
152 David Agmashenebeli Ave
0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი",
დავით აღმაშენებლის გამზირი 152
0112, თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილმდებარეობა / თარიღი / მფლობელის მიერ დამოწმება

general planner / ზოგადი გეგმარებები
W+P
Gesellschaft für Projektabwicklung mbH
Huyssenallee 66-68
45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი
GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY
44 Barnov Street
0179 Tbilisi, Georgia

შპს "გია და არჩილ ქურდიანების სტუდია <<დინასტია>>"
ბარნოვის ქუჩა 44
0179, თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის გეგმარების ავტორები
PLAN FORWARD GmbH
Hospitalstraße 12
70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილმდებარეობა / თარიღი / ნახაზის ავტორი

based on AR-planno. ind st
01-EWKA-12-ER-0-001_REVIS_GEORGIA ART PALACE & MODERN BUILDING &
GUEST HOUSE-PRE-CONSTRUCTION 5

internal note (dwg / ctb / layer management)
AR_3_00_SC_001_V.dwg
PF_1_100.ctb

ə 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / მხატვრები	date of creation / შექმნის	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188



Legend / Legend / ლეგენდა:

Abkürzung / Shortcut / აბრევიატურა

BT	Bauteil / building unit / სამშენებლო კონსტრუქცია
A	Fläche / area / ზონა
OK	Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
OK	Oberkante / upper / ზედა ზღვარი
UK	Unterkante / part edge / ზედა ზღვარი
DK	Unterkante / ceiling edge / ჭერის ზედაპირი
UKR	Unterkante Rohbau / raw bottom edge / მოუპირკეთებელი ქვედა ზღვარი
OKR	Oberkante Rohbau / raw upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
UKF	Unterkante Fertig / finished bottom edge / მოპირკეთებული ქვედა ზღვარი
OKF	Oberkante Fertig / finished upper edge / მოუპირკეთებელი ზედა ზღვარი
FFB	Fußbodenbeton / finished floor / მოპირკეთებული იატაკის ბეტონი
RFB	Rohfussboden / raw floor / მოუპირკეთებელი იატაკის ბეტონი
RD	Rohdecke / raw ceiling / მოუპირკეთებელი ჭერი
FD	Fertigdecke / finished ceiling / მოპირკეთებული ჭერი
RHD	Rohdeckenhöhe / passed height / სანახევრო სიმაღლე
BRH	Brüstungshöhe / parapet height / პარაპეტის სიმაღლე
ST	Sturz / lintel / ხუთხაზი
LH	Lichte Höhe / clear height / სუფთა სიმაღლე
FH	Fensterhöhe / window height / ფანჯრის სიმაღლე
FU	Fundament / foundation / ფუნდამენტი
DF	Dehnfuge / expansion joint / დეფორმაციის ნაკერი
WF	Wandfläche / wall final / მოპირკეთებული კედლის ზედაპირი
UZ	Unterzug / downstand beam / კედლის ქვედა ნაწილი
OZ	Oberzug / upstand beam / კედლის ზედა ნაწილი

BE	Bodeneinlauf / floor drain / იატაკის ჩაშვების ხვრელი
DE	Dachentwässerung / roof drainage / სახურავის ჩაშვების ხვრელი
DA	Dachausstieg / roof outlet / სახურავზე გასასვლელი
Bb	Bodenbelagsmaterial / floor covering material / იატაკის მოპირკეთებული მასალა
Br	Brandwand / firewall / ხანძარსაწინააღმდეგო კედელი
F 90	feuerbeständig / fire-resistant / ცეცხლმედეგობა DIN 4102
F 30	feuerhemmend / fire-retardant / ცეცხლშეფერხება DIN 4102
G 90	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
G 30	Verglasung / glazing / მოპირკეთება DIN 4102
T30	feuerhemmende T30 / fire-retardant door / ცეცხლშეფერხებადი კარი DIN 4102
rd	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
RS	Rauchschutztür / smoke-protection door / კვამლისგან დამცავი კარი
NA	Notausgang / emergency exit / საევაკუაციო გასასვლელი
ME	Maschinelle Entlüftung / mechanical extract ventilation / მექანიკური ვენტილაცია
RWA	Rauchabzug, natürlich, maschinell / smoke outlet: natural, mechanical / ბუნებრივი, მექანიკური წნევის სისტემა
(-n)/-(ma)	(natürlich, maschinell) / (natural, mechanical) / (ბუნებრივი / მექანიკური)
RM	Rauchmelder / smoke detector / კვამლის შეგრძნების მოწყობილობა
SP	Sprinkler / sprinkler / სპრინკლერული სისტემა
BM	Bewegungsmelder / motion detector / მოძრაობის შეგრძნების მოწყობილობა

Zeichenerklärung / explanation of signs / ნიშნების განმარტება:

- Oberkante / upper edge / ზედა ზღვარი
- Unterkante / bottom edge / ქვედა ზღვარი
- Fertigkote / height finished floor in floor plan / მოპირკეთებული იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- Rohkote / height raw floor in floor plan / მოუპირკეთებელი იატაკის სიმაღლე გეგმაზე
- ±0.000 = +439.20
- Höhenkoten bez. auf NN in Grundrisse / height in floor plan related to mean sea level / იატაკის სიმაღლეები ზღვის დონესთან მიმართებაში
- Änderung gegenüber vorigem Index / modification to previous index / წინა ვერსიაში შესრულებული ცვლილებები

Darstellung / illustration / ილუსტრაციის ფაილები:

- Stahlbeton / steel concrete / რკინაბეტონი
- Stahlbetonfertigteil / reinforced concrete prefabricated element / რკინაბეტონის მზა ელემენტი
- Mauerwerk / masonry / ქვა-აგური
- Gipskartonwand / plasterboard wall / თაბაშირ-მუყაოს ტიხრები
- Stahl geschnitten / steel as section / ლითონის ტიხრები
- Dämmung / insulation / სითბოიზოლაცია
- WS Wandschlitz / wall slot / ჭერის ღიობები
- WD Wanddurchbruch / wall opening / კედლის ღიობები
- FD Fussbodendurchbruch / floor hole / იატაკის ღიობები
- FA Fussbodenaussparung / floor opening / იატაკის ნაპრალები
- DD Deckendurchbruch / ceiling hole / ჭერის ღიობები
- DA Deckenaussparung / ceiling opening / ჭერის ნაპრალები

Ausführungshinweise:

Sämtliche Masze und Angaben sind von den ausführenden Firmen eigenverantwortlich zu prüfen. Unstimmigkeiten sind umgehend dem Architekten schriftlich zu melden. Sämtliche Höhenmasze beziehen sich auf das OK FFB, soweit nicht abweichend im Plan angegeben.

Die Brüstungshöhe ist angegeben von OK FFB bis OK roh Rohdurcg/ Die Türhöhe ist angegeben von OK FFB bis UK RB Sturz/ Sämtliche Durchbruchöffnungs- und Türlestermaße sind Rohbaumaze, soweit nicht anders angegeben und beziehen sich auf OK FFB.

Die zu erwartenden Deckendurchbiegungen nach Angabe des Statikers sind zu berücksichtigen.

Angaben zu Entwässerung und Grundleitungen, Anschlüssen, Einbauteilen / Einbaudetails für Elektro-, Heizungs-, Lüftungs-, Gerätefundamente, Hausdurchführungsinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. Alle Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

Die Vermaszung und Flächenberechnung der Räume beziehen sich auf die Rohbaumaße, da zum jetzigen Zeitpunkt die Wandoberflächen / Materialität noch nicht abgestimmt sind.

Notice:

All measurement and information have to be self dependent checked by the executing firm. Disagreements have to be directly reported to the architect in written form immediately. All measures about the height are related to the "OK FFB" (upper edge of the finished floor) unless otherwise noted.

The parapet height is denoted from "OK FFB" until upper edge raw parapet/ The height of the door is denoted from "OK FFB" until bottom edge raw lintel of the door. All measurements of wall holes and door width are raw measures unless otherwise noted and are denoted onto "OK FFB".

The expectable bending of the ceiling - as declared by the structural engineer - has to be considered.

Information about the dewatering and the main drains, connections, built-in parts, information to Gerätefundamente, Hausdurchführungsinstallationen, sind den jeweiligen Ausführungs- und Montageplänen der Fachplaner bzw. ausführenden Firmen zu entnehmen. All Materialstriche sind mittels Fuge zu trennen.

The dimensioning and area calculations of the rooms are denoted onto the raw measurements since for now the wall surface / materiality is not yet verified.

Facade Materials: ფასადის მასალები:

1. hanging facade with decorated concrete slab ჩამოკიდული ფასადის ბეტონის ფილები
2. hanging facade with natural stone "basalt" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით "ბაზალტი"
3. hanging facade with natural stone "turf" ჩამოკიდული ფასადი ბუნებრივი ქვით "ტორფი"
4. hanging facade with granite ჩამოკიდული ფასადის გრანიტის ფილები
5. window and door frame made of aluminium შეშის ან ალიმინის ფანჯრის ჩარჩო
6. coloured glass ფერადი მინა
7. steel balustrade მეტალის მოაჯირი
8. stone balustrade ქვის მოაჯირი
9. glass balustrade მინის მოაჯირი
10. hanging facade with perforated steel panels ჩამოკიდული ფასადი პერფორირებული მეტალის ფურცლებით
11. roof coated by copper სახურავის ზედაპირი სპილენძის ფირფიტებით
12. plaster ფასადის
13. glass facade opaque შუშებისგან აწყობილი ფასადი

არსებული პროექტის ავტორებმა: არჩილ ქურდიანთან და გიორგი ქურდიანთან შეთანხმებულია შენობის წარმოდგენილი ნაწილის რეკონსტრუქცია და მათ მიერ გასათვალისწინებლად დამოწმებული თანხმობა.

რეკონსტრუქციის პროექტის ავტორია:
შ.პ.ს. NCH URBAN SOLUTION

საკონტაქტო ინფორმაცია:
ქ.თბილისი, ვ. ბარნოვის 70

მთავარი არქიტექტორი:
ნოდარ ჭალაბანიძე

არქიტექტორი:
გიორგი ქემოკლიძე

work phase / სამუშაოების ფაზა — plan no. / ნახაზის №

Phase 4 - Construction Documents

drawing contents / ნახაზის შინაარსი

ჭრილი E-E

± 0.00 = +439.20

GUEST HOUSE სტუმრების სახლი
ART HOUSE ხელოვნების სახლი
MUSEUM მუზეუმი

project number / პროექტის ნომერი: 1211

project / პროექტი: Museum of Fine Arts / სახვითი ხელოვნების მუზეუმი

client / შეკვეთა: MAGTI Ltd. 152 David Agmashenbeli Ave 0112 Tbilisi, Georgia

შპს "მაგთი". დავით აღმაშენებლის გამზირი 152 0112. თბილისი, საქართველო.

location / date / approval by the owner / ადგილი/თარიღი/ხელმოწერა / მესაკუთრის შეხედულება

general planner / ზოგადი გეგმარება: W+P Gesellschaft für Projektabwicklung mbH Huyssenallee 66-68 45128 Essen, Germany

author of the architectural design / არქიტექტურული პროექტის ავტორი: GIA & ARCHIL KURDIANI'S STUDIO DYNASTY 44 Barnov Street 0179 Tbilisi, Georgia

შპს გია და არჩილ ქურდიანების სახელობის სტუდია <<დინასტია>> ბარნოვის ქუჩა 44 0179. თბილისი, საქართველო

author of the architectural planning / არქიტექტურული ნაწილის შემსრულებელი: PLAN FORWARD GmbH Hospitalstraße 12 70174 Stuttgart, Germany

location / date / author ადგილი/თარიღი/ავტორი

based on AR-plannо. ind: st — internal note (dwg / ctb / layer management): AR_3_00_SC_001_V.dwg — PF_1_100.ctb — მ 1:100

project leader / პროექტის ხელმძღვანელი	drafter / შემსრულებელი	date of creation / შექმნის თარიღი	plan size / ნახაზის ზომა
DDE	MMA	25.09.2013	840 x 1188